

ЭКОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕМПОРАЛЬНЫХ КОНЦЕПТУАЛЬНЫХ МЕТАФОР В АМЕРИКАНСКОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Гошилык Н.С.

Прикарпатский национальный университет

имени Василия Стефаника

Ивано-Франковск, Украина

Метафорическое описание мира является специфическим средством реализации человеком познания, осмысления гносеологических предпосылок существования, пониманием собственного бытия и возможности упорядочить окружающий мир, придать организованность и создать условия для практической деятельности. Метафора не относится к системе языка, она является живым организмом, поскольку функционирует в дискурсе. С когнитивной точки зрения метафора упрощает видение мира, делает его доступным для восприятия, соответственно когнитивно-дискурсивный подход к анализу метафорического переноса позволяет рассмотреть метафору как механизм формирования смысла, который реализуется в дискурсе. Метафора выступает концептуальным средством организации, структурирования мировоззрения автора. В этой статье мы исследуем дискурсообразующую функцию темпоральных метафор, которая находит выражение в построении соответствующего контекста, с учетом влияния метафоры собственно на дискурс как среду своего функционирования, который, в свою очередь, тоже влияет на саму метафору. Именно их взаимодействие позволяет выяснить определенные языковые явления с точки зрения эколингвистического подхода, а именно рассмотреть экологическую систему “концептуальная метафора с референтом ВРЕМЯ – дискурсная среда ее существования/обитания”, что обуславливает **актуальность** исследования.

Понимание времени является результатом контактов человека с миром, еще раз свидетельствует о антропоцентрическом характере познания и

доказывает, что, несмотря на тесную связь с универсальным мировым порядком, источником идеи времени является разум человека. Несомненным является также необходимость междисциплинарного характера проведения исследования времени, без чего характеристика этой базовой мировоззренческой категории с позиций лингвистики не может претендовать на полноту и достоверность.

Одним из таких интегративных направлений является эколингвистика, раздел языкознания, который сформировался на пересечении социального (соотношение социальных и языковых структур в процессе развития мышления), психологического (проблемы речевого воздействия) и философского (раскрытие в языке общих качеств и закономерностей развития общества и познания) направлений лингвистики. Становление эколингвистики как “системы знаний ноосферного уровня” [2] нашло отражение в системе значений термина “экологический”, который с одной стороны становится метафорическим, а с другой расширяет спектр применения, и в лингвистических исследованиях находим экологическую (-ие) эволюцию, когницию, онтологию, язык(и), наблюдения, группы, культуру, антропологию и собственно лингвистику [7].

Учитывая относительную новизну направления, на современном этапе эколингвистика не имеет четкого терминологического аппарата, строгой определенности, а является скорее применением определенного общего принципа для изучения языковых явлений и феноменов, которые взаимодействуют с языком. Один из первых методологических положений эколингвистики был сформулирован так: “язык и языковые структуры рассматриваются не как закрытые и существующие сами для себя единицы, а как система единичных структур, взаимодействующих с окружающим миром; которые невозможно изучать в отрыве от естественного и культурного окружения” [5, с. 91-118].

Одно из определений эколингвистики указывает на такой подход к анализу языка, который учитывает исследования любых отношений между

языком и его окружением, при этом доминирующим компонентом становится непосредственно окружающая среда, которая приравнивается к социуму [6, с. 324]. Вместе с тем следует отметить, что “способы представления языковых знаний в дискурсе должны быть в неразрывной связи с когнитивно-прагматической деятельностью человека” [3, с. 104].

Как известно, человек не имеет особых рецепторов для восприятия времени, поэтому видение времени непосредственно базируется на сенсорной информации, является способом достижения наглядно-образного представления о времени. Метафорическая разработка (elaboration) [4, с. 5] темпоральных концептов заключается в их структурировании по подобию концептуальных сущностей иной, нетемпоральной природы.

Основную метафору, которая структурирует дискурс и определенным образом организует его информационно-содержательную составляющую мы считаем дискурсообразующей. Необходимо принимать во внимание, что такая дискурсообразующая метафора вводит событие в дискурс и одновременно является способом выражения мысли автора по поводу произошедшего.

Метафорическое воплощение в языковых единицах опыта умственного постижения времени основанное на апелляции к знанию, полученному человеком из других источников, в частности сенсорным опытом, связанным с восприятием физических объектов. Диапазон таких метафор разнообразен и позволяет интерпретировать события, действия, эмоции, идеи в терминах предметов и вещей. К первичным метафорам времени относятся ВРЕМЯ — это ПРЕДМЕТ, ВРЕМЯ — это ЧЕЛОВЕК, ВРЕМЯ — это ЖИВОТНОЕ, ВРЕМЯ — это РЕСУРС, ВРЕМЯ — это ПРОСТРАНСТВО и ВРЕМЯ — это КОНТЕЙНЕР, которые являются основой понимания времени человеком (подробнее см. [1, с. 45-46]).

Проанализируем языковой материал с точки зрения потенциала дискурсообразности концептуальных метафор с референтом ВРЕМЯ в американском политическом дискурсе. Заметим, что политический дискурс характеризуется наличием фактов, предположений, общих утверждений, то

есть иллюстрацией средств воздействия на общественное сознание, формирование определенных социальных, политических стереотипов. Метафора как описательно-оценочное языковое явление соответствует целям политического дискурса – информировать и убеждать.

Концептуальная метафора ВРЕМЯ — это ЧЕЛОВЕК наглядно объясняет, как современный *homo sapiens* видит время, как к нему относится и какое отношение представляет к себе со стороны этого феномена. Антропоморфная онтологическая метафора ВРЕМЯ — это ЧЕЛОВЕК в англоязычном политическом дискурсе манифестирует себя в метафорических выражениях, обозначающих субъект, его признаки и действия.

СУБЪЕКТЫ концептуализируются преимущественно в терминах социальных ролей человека. Материал исследования позволил выявить ряд таких метафорических субъектов, где референтом выступает ВРЕМЯ: ВРАГ, КРИТИК. Рассмотрим такие фрагменты дискурса.

Слова госсекретаря США Дж. Керри иллюстрируют видение времени в качестве врага, который препятствует мирному урегулированию ситуации:

But obviously, the time is getting near where we need to make some judgments. Last time I was here, I said it's time for leaders to make some hard decisions. And that stands. It is time. Now, why is it urgent? It is urgent because time is the enemy of a peace process. Time allows situations on the ground to change and / or to harden, or to be misinterpreted. The passage of time allows a vacuum to be filled by people who do not want things to happen. The passage of time can also see other dangers rise that are unforeseen today that then make moving more difficult and / or impossible. And the passage of time, obviously, has the ability to wear out people's patience and to feed cynicism and to give people a sense of impossibility where there in fact is possibility (John Kerry's Remarks With Deputy Prime Minister and Foreign Minister Sheikh Sabah Khalid Al-Hamad Al-Sabah After Their Meeting, 27 June 2013).

В приведенном фрагменте метафорический перенос ВРЕМЯ — это ВРАГ является дискурсообразующим, поскольку активные действия врага

направлены на уничтожение имеющегося мирного процесса, а также на недопущение возможного мирного решения проблем, и является сутью этого фрагмента дискурса. Очевидно, что следующие действия, которые приписаны времени-врагу имеют агрессивное начало и агрессивную реализацию, поскольку активно влияют на процесс и имеют целью выполнение чьей-то воли. Как известно, действия субъекта концептуализируются как физиологические процессы и ментальные операции, которые осуществляет субъект. В этом примере к таким агрессивным действиям относятся: *time allows situations to harden; time allows a vacuum to be filled by people; time can also see other dangers rise; time, obviously, has the ability to wear out people's patience and to feed cynicism and to give people a sense of impossibility.* Характерно, что все действия относятся к сфере ментальных операций, которые предусматривают собственно когнитивные действия человека и манипуляции с сознанием, действия в отношении других лиц. Соответственно, концептуальная метафора ВРЕМЯ — это ВРАГ создает текст и рамки для его интерпретации, создает активный образ самого референта. Сопроводительные темпоральные метафоры, такие как ВРЕМЯ — это ОБЪЕКТ приближающегося (*the time is getting near*) и ВРЕМЯ — это ПРОСТРАНСТВО (*the time ... where*) создают дополнительный фон для усиления роли времени-врага, апелляции к активным действиям.

В следующем фрагменте дискурса темпоральные метафоры играют дискурсообразующую роль и организуют этот фрагмент:

MR. EARNEST: *Well, I do not know if I would go that far....And it's only through resolving those differences that we'll be able to reach an agreement. And time will tell whether or not that is possible, but based on the amount of time that has already been expended and dedicated to these negotiations, that time is coming soon.* (Daily Press Briefing by the Press Secretary Josh Earnest, January 15, 2015).

Метафора ВРЕМЯ — это ЧЕЛОВЕК дает возможность этому абстрактному феномену говорить (*time will tell*), что показывает уподобление времени человеку, его антропоцентрический характер. Концептуальная

метафора ВРЕМЯ — это РЕСУРС делает возможной его трату, то есть видение ресурса, который можно израсходовать (*time has been spent*). В представленном же фрагменте наблюдаем также метафору ВРЕМЯ — это ДВИЖУЩИЙСЯ ПРЕДМЕТ (*time is coming soon*), которая поддерживает тональность предыдущих метафор, а также усиливает роль времени в конкретном описанном случае.

Итак, проведенный анализ концептуальных метафор времени в политическом дискурсе с позиции ее дискурсообразной роли позволяет выявить особенности встраивания метафоры в политический дискурс и ее влияние на структурирование дискурса и определить доминантные представление общества о времени. Дискурсообразующие концептуальные метафоры с референтом ВРЕМЯ структурируют дискурс и организуют его информационно-содержательную составляющую, которую можно предстать в виде экологической системы. Выяснено типы дискурсообразующего потенциала темпоральных метафор: отдельные метафоры задают тональность, с которой согласовывают другие модальные и оценочные средства; ряд концептуальных темпоральных метафор характеризует отрицательная направленность; ряд метафор находятся в парадоксальных отношениях в среде своего существования. Учитывая полученные результаты перспективным представляется проведения исследования дискурсообразующей роли темпоральных концептуальных метафор с точки зрения эколингвистического подхода в художественном и бытовом дискурсах на материале славянских и германских языков.

Литература

1. Гошилик Н.С. Схемні образи часу в сучасній англійській мові : Монографія / Н.С. Гошилик. – Івано-Франківськ : НАЇР, 2013. – 220 с.

2. Кислицына Н.Н. Эколингвистика – новое направление в языкознании / Н.Н. Кислицына [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.crimea.edu/tnu/magazine/culture/culture37/part1/zip/kislitsina.zip>

3. Шапочкин Д.В. Эколингвистическое моделирование политического дискурса / Д.В. Шапочкин // Вестник Тюменского государственного университета, 2012. Сер. Филология. – № 1. – С. 103-110.

4. Evans V. The Structure of Time : Language, Meaning and Temporal Cognition / V. Evans. – Amsterdam ; Philadelphia : John Benjamins, 2003. – 286 p.

5. Fill A. The Ecolinguistics Reader : Language, Ecology, and Environment / A. Fill, P. Muhlhausler. – N. Y. : Continuum, 2001. – 296 p.

6. Haugen E. The Ecology of Language / E. Haugen // The Ecology of Language. Essays by Einar Haugen / Ed. by A.S. Dil. – L. : Stanford University Press, 1972. – P. 324-329.

7. Lechevrel N. The Intertwined Histories of Ecolinguistics and Ecological Approaches of Language(s). Historical and Theoretical Aspects of a Research Paradigm / N. Lechevrel [Электронный ресурс]. – Режим доступа : http://halshs.archivesouvertes.fr/docs/00/41/39/83/PDF/History_of_ecological_approaches.pdf